



طرائق تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا

فكرة عادلة^١، هندري جوليان^٢، ليني إرليانا^٣

^{١,٢} جامعة الإسلامية الأتشية، إندونيسيا

^٣ جامعة محمدية محاكريا أتشية، إندونيسيا

.Email: fikraadila2001juni@gmail.com¹, hendrijuliangmail.com², erlianaleni@gmail.com³

Article History:

Submitted/Received::
24-02-2025

First Revised: 27-02-
2025

Accepted: 25-03-2025

Publication Date: 30-
2025

Abstract

The objectives of this study are: (1) To find out the process of learning Arabic in Ma'had Tahfiz Kiblah Malaysia. (2) To find out the Arabic Language Learning methods used in Ma'had Tahfiz Kiblah Malaysia. (3) To find out the problems and solutions in learning Arabic in ma'had tahfiz kiblah Malaysia. The researcher uses a qualitative descriptive research method. This study uses observations, interviews and documents to collect data. The results of the research obtained in this study are as follows: (1) The process of learning Arabic at Ma'had Tahfiz Kiblah Malaysia depends on three activities, namely introduction, core, and closing. (2) The Arabic learning methods used in Ma'had Tahfiz Kiblah Malaysia are the translated grammatical method, the direct method, the reading method, the audio-lingual method, and the eclectic method. (3) The problems and solutions in learning Arabic in Ma'had Tahfiz Kiblah consist of problems from the Ma'had, problems from the teacher, problems from the students, and problems in terms of language.

Keywords: Methods of teaching Arabic; Qibla Institute; Quran Memorization Malaysia

مقدمة

إن اللغة العربية هي إحدى اللغات العالم العظيمة على مر العصور وتعاقب الدهور حيث تنتمي إلى أرومة اللغات العريقة التي أنزلت بها الكتب السماوية، وتحدث بها معظم الأنبياء في الأراضي المقدسة في الجزيرة العربية وبلاد الشام. وهي لغة أم لما يقرب من مائتي مليون من الناطقين بها في الوطن العربي وغيره، ولغة دين وعبادة وتراث لما يربو على ألف مليون مسلم يعيشون في العالم الإسلامي وغيره من دول العالم في الشرق والغرب، كما أنها لغة عالمية معترف بها من الناحية الرسمية في الهيئات العلمية والمحافل الدولية. (العزير، ٢٠١١)

تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ميدان معروف منذ ما يزيد على أربعة عشر قرناً من الزمان، أي منذ بعث النبي محمد صلى الله عليه وسلم بدين الإسلام، وأمر بتبليغه إلى الناس كافة، عربهم وعجمهم وأصبح تعلم اللغة العربية وتعليمها جزءاً من هذا الدين الحنيف وواجباً من واجباته، لا يقرأ القرآن الكريم بغير هذه اللغة العربية الشريفة ولا تؤدي فرائض الإسلام إلا بها. (العزير، ٢٠١١)

للوصول إلى الهدف المرجو من تعليم اللغة العربية يحتاج على طرائق التعليم، وليست اللغة العربية أمراً سهلاً ولكنه يحتاج إلى محاولات الجاهدة واستخدام عدة طرائق لتحقيق أغراض تعليمها (الحديدي، ٢٠١٠). أما طريقة التعليم هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة وتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب وإجراءات وما يستخدمه من مادة التعليمية ووسائل معينة (الحديدي، ٢٠١٠)

قال زين العارفين في كتابه أن الطريقة مكانة مهمة في تعليم اللغة، وتلك المكانة الأولى الطريقة كوسيلة لدافعة الداخلية. الطريقة كأحد مكونات التعليم الهامة فهي تحل موقف ضروري في ممارسة التعلم والتعليم. لا أحد من عمالية التعلم والتعليم التي لا تستخدم هذه المكونة. وهذا يعني يجب على المعلم أن يفهم فهما سديداً عن مكانة الطريقة كوسيلة للدافعة الداخلية في نشاط التعلم والتعليم. وثانيها الطريقة كإستراتيجية تعليمية في نشاط التعلم والتعليم لأن ليس جميع المتعلمين والدارسين يقدر أن يركزوا اهتمامهم وأفكارهم نحو المواد التي يلقيها المعلم مختلفة ومتنوعة. وهناك من كانت لهم سريع الحفظ ومن كانت لهم بسيط الحفظ ومن كانت لهم ضعيف الحفظ. ولا شك أن الذكاء يؤثر قوة حفظ الدارسين نحو المواد التي يلقيها المعلم. وسرعة سيطرة المتعلمين نحو المواد المدروسة وسرعة فهمهم وبطؤهم تحتاج إلى إعطاء الفرص المتنوعة وإتاحتها حتى تكون سيطرة المواد كاملة تصل إلى الغايات المنشودة (الحديدي، ٢٠١٠)

اختلاف قوة حفظ المتعلمين وتعددتها يفتقر إلى إستراتيجية سديدة مصيبة، وتكون الطريقة إحدى حلول بدائلها. لذلك وجب على المعلم أن يختار إحدى استراتيجيات لتلاميذه حتى يقدروا أن يتعلموا فعالاً

ناجحا، تحملهم إلى الأغراض المرجوة في أقل جهد وأقصر وقت. ومن ثم إحدى الخطوات لاستحقاق الاستراتيجية هي أن يتولى المتعلم الطريقة لأن فيها أساليب التدريس وخطوات إلقاء الدرس. إذن طريقة التعليم هي استراتيجية التعليم التي تكون وسيلة للحصول على الأغراض المنشودة (العارفين، ٢٠٠٢).

وثالثها الطريقة كوسيلة أو آلة للوصول إلى الأهداف، أما الهدف هو ما يراد حصولها في نشاط التعلم والتعليم ويعطى جهات التعلم والتعليم وتوجيهاتهم وإرشاداتهم. ولا يمكن للمعلم أن يقوم بعملية التعليم على ما يريدتها ويغفل الأغراض المقرر. نشاط التعلم والتعليم بدون الغرض المبرمج وقيام به كمثل السفر والجولة بدون الغاية حتى يصعب اختيار النشاطات التي تنفذ. فلذلك أن يستعمل المعلم الطريقة التي تدعم نشاط التعلم والتعليم حتى يجعلها المعلم وسيلة أو آلة فعالة للحصول على أهداف التعليم (العارفين، ٢٠٠٢).

وإن نجاح التعليم يرتبط إلى حد كبير بنجاح الطريقة، وتستطيع الطريقة الجيدة أن تعالج الكثير من ضعف المنهج وضعف المتعلم وصعوبة الكتاب المدرسي. وإذا كان المدرسون يتفاوتون بمادتهم وشخصياتهم فإن هذا التفاوت من حيث الطريقة يكون أبعد أثرا. ومن هنا يتبين أن أركان عملية التدريس تشكل حلقة لا يمكن أن تكتمل إلا بتضامن هذه الأركان واكتماله، فهناك معلم ناجح يفتدي طريق تدريس ناجحة في عملية تدريس ناجحة ومفيدة لتعليم مدة تدريسية (الحديدي، ٢٠١٠)

وكان تعليم اللغة العربية في معهد القبلة لتحفيظ القرآن تهتم على سيطرة الكفاءة اللغوية كالمحادثة والقراءة لدى الطلاب. فتعليم اللغة العربية هناك استخدام المعلم الطرائق المتنوعة لإعانة الطلاب سرعة وسهولة في تعليم اللغة العربية. وعلى الوجه العام الطرائق المستخدمة في عملية تعلم وتعليم اللغة العربية كالمباشرة. ولكل هذه الطرائق مميزات وعيوب التي يجب على المعلم إتقانها في تعليم اللغة العربية لتحقيق أهداف تعليمية فعالة لتعليم الطلاب من فهم اللغة العربية وإتقانها. وبناء على ذلك فأردت الباحثة أن تحلل عملية التعليم اللغة العربية وطرائق المستخدمة لتعليم اللغة العربية في هذا المعهد، لذلك فتبحث الباحثة موضوع الرسالة "طرائق تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا".

وجدت الباحثة عن البحث المتساوية فقامت الباحثة بعدد الدراسات السابقة وهي كما يلي : الأول، ستي فضاح الرحمة، "طريقة تعليم اللغة العربية بمعهد المهاجرين الإسلامية أشعاري قدس للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩". وضح نتائج البحث هناك الطرائق المستخدمة في عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة المهاجرين الإسلامية الداخلية هي: طريقة القواعد والترجمة وطريقة المباشرة. يستخدم تطبيق هذه الطريقة في ظروف مختلفة. يتم استخدام التعليم بطريقة القواعد والترجمة عندما يشرح المعلم مهارة القراءة والكتابة (إرليانا، ٢٠٢٣). في حين يتم استخدام الطريقة المباشرة عندما يشرح المعلم مهارة التحدث. نطاق القوة في كلتا الطريقتين هي أنه الطلاب في القواعد والذكاء في التحدث في حين أن العيبهم قلة الوقت في تطبيق كل من هذه الأساليب

ويطلب معلما مثاليا للطريقة المباشرة. وجه التشابه : نبحت عن طرائق تعليم اللغة العربية . وجه الاختلاف : الفرق بين البحث السابق ولبحث الذي قام به الباحث فإن البحث السابق يبحث عن طريقة تعليم اللغة العربية في المعهد المهاجرين الإسلامية وأما في هذا البحث عن طرائق تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا. ثانيا، محمد حمدان فوزي، " طرائق تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد ببطان برلينجا." يوضح نتائج البحث لهذا الدراسة هي: (١) أن في إجراء تعليم مهارة الإستماع يستجدم هنا الطريقة الإنتقائية. وهي طريقة التي تجمع بين طريقة السمعية الشفوية والطريقة المباشرة. (٢) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام هي الطريقة المباشرة. (٣) وفي تعليم مهارة القراءة يستخدم المعلم هنا الطريقة الإنتقائية التي تجمع بين الطريقة القراءة والطريقة المباشرة. (٤) وفي تعليم مهارة الكتابة يستخدم المعلم هنا الطريقة الإنتقائية التي تجمع بين الطريقة التدريسية والطريقة المباشرة. وجه التشابه : يبحث عن طرائق تعليم اللغة العربية . وجه الاختلاف : الفرق بين البحث السابق ولبحث الذي قام به الباحث فإن البحث السابق يبحث عن طريقة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية هاشم أشعاري ٢ قدس وأما في هذا البحث عن طرائق تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا. ثالثا، إيطفي لفظي نور زكية، " طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان ". يوضح نتائج البحث لهذا الدراسة هي: (١) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع هي الطريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة السمعية الشفوية بالطريقة المباشرة. (٢) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام هي الطريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة المباشرة بالطريقة القراءة. (٣) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة هي طريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة القراءة بالطريقة المباشرة. (٤) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة هي الطريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة التدريسية بالطريقة المباشرة. وجه التشابه: يبحث عن طرائق تعليم اللغة العربية. وجه الاختلاف : الفرق بين البحث السابق ولبحث الذي قام به الباحث فإن البحث السابق يبحث عن طريقة تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان وأما في هذا البحث عن طرائق تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا .

منهج البحث

البحث العلمي هو عملية فكرية منظمة يقوم بها شخص يسمى الباحث من أجل تقصي الحقائق بشأن مسألة أو مشكلة معينة تسمى موضوع البحث بإتباع طريقة علمية منظمة تسمى منهج البحث بغية الوصول الى حلول ملائمة أو الى نتائج صالحة للتعليم على المشكلات (الديلمي، ٢٠١٤). وأما مدخل البحث فهو الطريقة لفهم المسئلة حتى يستطيع أن يجد الجواب منها باستخدام الطريقة العلمية والنظامية وتحصيل إنجازها مضمونة حقيقته (wasito, 1995) . وقامت الباحثة في هذا البحث المدخل

الكيفي وهو إجراء البحث يستخدم لوصف سلوك الأشخاص والحوادث أو المكان المعين تفصيليها ودقيقا (Rasyid et all, 2023).

وأما منهج البحث فهو أسلوب الذي يستخدمه الباحث في دراسة ظاهرية معينة والذي من خلاله يتم تنظيم الأفكار المتنوعة بطريقة تمكنه من علاج مشكلة البحث (المحمودي، ٢٠١٠). بالإشارة إلى صياغة المشكلة فمنهج المناسبة لهذا البحث هو المنهج الوصفي. ويعرف المنهج الوصفي بأنه طريقة لوصف الموضوع المراد دراسته من خلال منهجية علمية صحيحة وتصوير النتائج التي يتم التوصل إليها على أشكال رقمية معبرة يمكن تفسيرها (جوليا، ٢٠٢٣)

نتائج البحث ومناقشتها

كان معهد القبلة لتحفيظ القرآن هو أحد مؤسسة تعليمية في ماليزيا تأسست عام ١٩٩٧ التي تديرها مؤسسة نوسانتارا للفضيلة وتم تسجيله لدى الإدارة الدينية الإسلامية سيلانجور. رئيس مؤسسته هو تان سري هاشم بن مايون ومدير تنفيذه هو الدكتور اسماعيل بن عمر ومدير المعهد القبلة لتحفيظ القرآن هو أستاذ رضائي علي مرتضى. وكان هذا المعهد مؤسسة دراسية فيها تخصص لحفظ القرآن ٣٠ جزءا وعلوم الدينية الإسلامية ومواد الأكاديمية الأساسية وتركيز باللغة العربية وتربية الإسلامية وتطوير مهارات الطلاب. (Ma'had Tahfid, 2022)

في تطور الزمان، مر هذا المعهد بعملية تحسين في جوانب مختلفة من خلال مناهج ووسائل التربية وغيرها والآخر تقييم وإعادة ترتيب نظام لحفظ القرآن الكريم ونتائجها تطبيق عشرة جوانب رئيسة في عملية تعلم وتعليم حفظ القرآن الكريم وهي تجويد وتلقي وتحفيظ وتسميع وتقرار وتحرير وتقييم وتفسير وتدبر وتطبيق. بعد فرز البيانات فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات عرض البيانات هو المرحلة الثانية بعد تقليل البيانات. يمكن أن يكون عرض البيانات في شكل أوصاف موجزة ومخططات وعلاقات بين الفئات وما شابه النص السردى هو الأكثر استخدامًا لتقديم البيانات في البحوث النوعية من خلال تقديم البيانات، سيكون من الأسهل فهم ما حدث، والتخطيط لمزيد من العمل بناء على ما تم فهمه. (sugiyono, 2012) في هذه المرحلة تصف الباحثة مجموعة من البيانات أو المعلومات بشكل منهجي وواضح للمساعدة في عملية التحليل. في هذه الحالة سيتم ككل أو في إجراء معينة من نتائج البحث.

وكان لمعهد القبلة لتحفيظ القرآن رؤية خاصة وهي إنجاب حفاظ محترفين وماهرين وعالمين للقرآن

الكريم مناسباً بإعلان التعليم الحكومي. وإلى ذلك يوجد أيضاً ست مهمات وهي (١) إنجاب حفاظ المحترفين والأمانة والأستقامة بحفظ القرآن الكريم وتطبيقها في حياتهم، (٢) تطبيق تعليم وتعلم في مجال التحفيظ والدين والأكاديمية، (٣) بناء جيل رئاسة الأمة فيهم أخلاق الكريمة والماهرة والمحترفة، (٤) أن يصبح مرجعاً للمجتمع في مجال القرآن الكريم، (٥) إنجاب حفاظ ذكياً وناجحاً في مختلف المجالات، (٦) خلق بيئة التعليمية المريحة لحفظ القرآن الكريم .

أ. عملية تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا.

وأما عملية في تعليم وتعلم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن قسمت الباحثة إلى ثلاثة أنشطة في كل اللقاء. **الأنشطة الأولى**، كان تعليم اللغة العربية لا يرتبط فقط بنشاط نقل المواد من المعلم إلى الطلاب ولكن أكثر من ذلك يجب على المعلمين معرفة خطوات الأنشطة التي يجب تنفيذها من بداية التعلم حتى نهايته. وأما أحد الأسباب الرئيسية التي تجعل المعلمين مطالبين بإعداد خطة التدريس اليومية قبل تنفيذ أنشطة التعلم هي أن لا يكون معلمين إرتباكاً لكل الأنشطة في الفصل. كان معلم في معهد القبلة لتحفيظ القرآن يعمل الأنشطة قبل البدء في تسليم المادة وتسمى هذه الأنشطة عادة هي أنشطة ما قبل التعلم أو المقدمة (الملاحظة، ٢٠٢٣). وأما أنشطة المقدمة تعمل المعلمة في معهد القبلة لتحفيظ القرآن فهي الأول إلقاء معلمة السلام لأن إلقاء السلام هو النشاط الأول الذي يجب على المعلمين القيام به عند دخولهم الفصل الدراسي والجلوس على كرسي المعلم. ويتم تنفيذ هذا النشاط بانتظام من قبل المعلمين في معهد القبلة لتحفيظ القرآن ولا ينبغي التتركون عنه، لأن إلقاء السلام هو إحدى الطرق التي يستخدمها المعلمون في هذا المعهد لاستيعاب قيم الأدب والتطبيق لدى الطلاب من خلال إعطائهم فهماً لمعنى وأهمية تقديم السلام وأجاب عليها (الملاحظة، ٢٠٢٣) .

وبعد قراءة الدعاء مع الطالبات، فتقوم المعلمة في هذا المعهد بتعيين أحد الطالبات على سبيل المثال رئيس الفصل لقيادة الدعاء قبل التعلم معاً حتى يسير التعلم بسلاسة وتكون المعرفة المكتسبة مفيدة. وكان الدعاء قبل التعلم هو رب اشرح لي صدري ويسرلي أمري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي. ثم تغيب المعلمة الطالبات قبل الدخول إلى صلب الدرس. فضلاً عن كونه جزءاً من البيانات المستخدمة لتقييم نتائج تعلم الطلاب في نهاية الفصل الدراسي، فإن الحضور مفيد أيضاً لزيادة انضباط الطلاب في المشاركة التعليمية. وبعدها تشرح المعلمة أهداف التعلم وكان شرح أهداف التعلم هو الإتجاه الذي تريد أن تنطلق منه من سلسلة الأنشطة التي يتم تنفيذها في عملية التعلم. وعادة ما يتم صياغتها

في شكل سلوك كفاءة محدد، فعلي، وقابلة للقياس حسب ما يتوقع حدوثه أو امتلاكه أو إتقانه الطلاب بعد المشاركة في بعض الأنشطة التعليمية (الملاحظة، ٢٠٢٣).

الأنشطة الثانية : الرئيسية. كانت أنشطة الرئيسية هي الأعمال الرئيسية التي يجب على المعلم القيام بها لصنع القيمة لكل شريحة ولإنجاز نموذج عمل مشروعها. لتحقيق أهداف التعلم، تعتبر أنشطة التعلم الرئيسية مهمة جدا. في هذه الحالة يقوم المعلمون في معهد القبلة لتحفيظ القرآن بتصميم خطوات لتنفيذ نموذج تعليمي قادر على جعل الطلاب نشيطين في عملية التعلم ويقوم أيضا بتصميم تطبيقات الوسائل التعليمية ومصادرها التي يجب تعديلها لتناسب مع خصائص الطلاب والموضوعات التي سيتم تعليمها . (الملاحظة، ٢٠٢٣)

كانت أنشطة الرئيسية في تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن بدأت المعلمة بنطق الكلمات في الجمل الذي يكتب في الكتاب المدرسي. ثم تشكل الطالبات الكلمات بالقلم في كتابهن. وهذا يدل على أن كتاب المدرسي في هذا المعهد يكتب باللغة العربية بدون الحركة حتى تحتاج المعلمة لنطقها قبل تسليم المادة. وبعد نطقها الكلمات فتشرح المعلمة عن الجمل باللغة الملايوية حيث تفهم الطالبات بالمادة التي توصلها. وفي هذه الحالة نظرت الباحثة بأن بعض الطالبات لا يستطيع أن يفهم المادة عند شرحت المعلمة باللغة العربية لذلك وجبت على المعلمة في هذا المعهد ليشرح المادة باللغة الملايوية. و بعد شرحت المعلمة بمادة المعينة فسألت المعلمة إلى الطلبة من لم تفهم وإن وجدها الطلبة لم تفهم المادة فتطلب لسأل إليها. ونظرت الباحثة بأن كل الطالبات يستمعن عند شرحت المعلمة. وأخرا تقرأ الطالبات الجمل معا لتعريف الطالبات بالقراءة العربية (الملاحظة، ٢٠٢٣).

وكان في يوم التالي تبدأ الأنشطة الرئيسية بقراءة المعلمة عن الجمل مع الطالبات ثم تشرح المعلمة عن الجمل إلى الطالبات لتفهمهن عن المادة التي توصلها. ثم تسأل المعلمة عن التراكيب من الجمل مثلا عن المبتدأ والخبر أو عن الأسماء والأفعال المتعلقة بالدرس. ونظرت الباحثة في هذه الحالة أن المادة اللغة العربية في كتب المدرسي من هذا المعهد أكثر عن القواعد النحوية لذلك تطلب على المعلمة ليتعلمها جهودا قبل توصل المادة. وبعد شرحت المعلمة بمادة المتعلقة فتطلب من الطالبات أن يكتبن الجمل في الكراسة. وفي هذه الأنشطة تعطى المعلمة الوقت ليكتبن الجمل في الكراسة وتتحقق المعلمة من يكتبن ومن لا يكتبن لتأكد أن الطالبات يكتبن في كراستهن. وبعد كتبن الطالبات الجمل فتطلب المعلمة لترجمها إلى اللغة الملايوية (الملاحظة، ٢٠٢٣)

وراءت الباحثة في وقت آخر أن تعلم المعلمة بخطوات مختلفة ، بدأت المعلمة بنطق الأسماء والأفعال باللغة العربية مرتين فأكثر وتستمع الطالبات إلى الكلمات ثم تنطق الطالبات الأسماء والأفعال بمرور عدد مرة لحصول الإستماع إلى الأسماء والأفعال استماعا جيدا وتستطيع الطالبات نطق الكلمات نطقا صحيحا وبعد ذلك تترجم الطالبات كلمات العربية إلى كلمات الملايوية وتطلب المعلمة على الطالبات ليحفظن الأسماء والأفعال في الفصل بحيث تذكر عن الأسماء في الفصل (الملاحظة، ٢٠٢٣)

وكذلك أيضا تبدأ المعلمة بتقديم المادة شفاهيا وتنطق كلمة بإشارة إلى الصورة باستعمال اللغة العربية ثم تنطق الطالبات مرتين فأكثر حتى تنطقها بشكل صحيح وتفهم معناها بدون الإستعمال اللغة الأم. وبعدها التمرين باستعمال كلمة الإستفهام منهم "ما وهل وأين ولماذا وغيرها" حسب مستوى الصعوبة لدى الطالبات. بعد أن تتأكد المعلمة أن الطالبات يتقن بالمادة المقدمة فتطلب من الطالبات لفتح الكتاب المدرسي. ثم تعطي المعلمة أمثلة على القراءة الصحيحة وتطلب من الطالبات أن يقرأن بدورهم. النشاط التالي هو الإجابة على الأسئلة شفاهيا أو التدريب في الكتاب والإستمرار في القيام بذلك كتابيا. ونظرت الباحثة بأن المعلمة والطالبات متحمسات بنطق الصورة باللغة العربية (الملاحظة، ٢٠٢٣)

لتقييم كفاءة الطالبات فتقوم المعلمة بإجراء الإختبار إلى الطالبات بحيث تعطي المعلمة أوراق التدريبات إلى الطالبات ثم تشرح الأسئلة لتفهمهن في فعل الإختبار ثم تنطق المعلمة الأسماء والأفعال مرتين فأكثر و يكتب الطالبات الأسماء والأفعال في الفراغات المناسبة ويترجمن إلى اللغة الملايوية. وفي هذه الحالة رأت الباحثة أن جميع الطالبات اتبعن تعليمات معلمهن وحاولن الإجابة على الأسئلة الموجودة على الورقة. وكان هذه التدريبات لإختبار قدرة الطالبات على فهم القواعد النحوية (الملاحظة، ٢٠٢٣).

و في يوم آخر تطلب المعلمة من الطالبات أن يكتبن التدريبات في الكراسة ثم تشرح المعلمة عن التدريبات إلى الطالبات وترتب الطالبات الكلمات لتكون جملة مفيدة وتملأ الطالبات الفراغات بالإجابة الصحيحة ثم تحيب الطالبات بالأجوبة الصحيحة. وبعد الإنتهاء فقامت الطالبات بجمع كراستهن إلى المعلمة وتتحقق المعلمة من إجابات الطالبات وإعطاء نقاط قيمة ونصحت المعلمة الطالبات بالدراسة بجهود في المسكن وممارسة المعرفة التي تعلموها (الملاحظة، ٢٠٢٣)

الأنشطة الثالثة : الخاتمة

نفذت الأنشطة الإختتامية بتلخيص التعليم التي تم تنفيذها. أوصل المعلمة المادة وتعطي الوجيبة إلى التلاميذ كوسيلة لقياس تحقيق هدف التعليم. لنتائج التعليم التي تنفذها مناسبا بخطة تنفيذ التعليم. مثل في تعليم الإستماع كتبت المعلمة أهداف التعليم هو إملاء أو كتابة المناسبة بصوت الكلمات والعبارات والجمل العربية وتحدث عن المعنويات الحديث المسموعة. في تنفيذها يفعل التلاميذ هذه الأنشطة. وأخرا ألقى المعلمة السلام وخروج من الفصل. (الملاحظة، ٢٠٢٣)

ب- طرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا

أما بعد ملاحظة الباحثة في الأنشطة الرئيسية في عملية تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن فوجدت الباحثة طرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية وهي:

١. طريقة القواعد والترجمة

تستخدم معلمة هذه الطريقة لأن عملية الترجمة إحدى الوسائل الشهرية في نقل العلم والمعرفة والثقافة وغيرها. وأما خطوات تعليم اللغة العربية بطريقة القواعد والترجمة في هذا المعهد هي تبدأ المعلمة الدرس بالقواعد وتعطي لها الأمثلة ثم تطلب المعلمة الطالبات أن يحفظن مفردات اللغة العربية ومعانيها. ثم تطلب المعلمة الطالبات ليقرأن النص في الكتاب ويترجمن إلى اللغة الملايوية. نظرت الباحثة أن هذه الطريقة مناسبة لتعليم قواعد اللغة العربية (الملاحظة، ٢٠٢٣)

٢. طريقة المباشرة

تستخدم المعلمة هذه الطريقة لإن تستهدف أن تصل المعلمة في أقصر وقت إلى التفكير باللغة العربية دون حاجة إلى الترجمة إلى اللغة الملايوية. وأما خطوات تعليم اللغة العربية بطريقة المباشرة في هذا المعهد هو تبدأ المعلمة الدرس بعرض المواد شفاهيا ويلفظ الفردات بإشارة إلى مادة بنفسها أو صورتها. وتبين الدرس بحركة ومظهر الوجه. ثم تقلدونها مرات حتى يفهمن الدرس فهما جيدا. كانت هذه الطريقة لتدريبات الطالبات في مهارة الكلام والإستماع باللغة العربية (الملاحظة، ٢٠٢٣)

٣. طريقة القراءة

كانت هذه الطريقة أكثر استخدامات في تعليم اللغة العربية بهذا المعهد لتدريبات قراءة النص في

الكتاب. وأما خطوات تعليم اللغة العربية بهذه الطريقة في هذا المعهد هي تبدأ الدرس بإعطاء مفردات ومصطلحات صعبة وبيان معانيها بالتعريف وإعطاء الأمثلة. ثم تعطي المعلمة الطالبات الفرصة لقراءة النص في الكتاب. ويكون البحث عن القواعد اللغوية على سبيل الاختصار مناسباً بالحاجة المطلوبة. والتكميل للواجبات المتوجدة في قراءة الموسوعة وهو بإجابة الأسئلة عن مضمونات القراءة والتمرينات الكتابية الموجهة. ونظرت الباحثة هذه الطريقة مناسبة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة القراءة لطالبات (الملاحظة، ٢٠٢٣)

٤. طريقة السمعية الشفهية

وأما خطوات تعليم اللغة العربية بهذه الطريقة في هذا المعهد هي تقديم الحوار و القراءة القصيرة، طريقته هي أن تقرأها المعلمة مرات والطلاب يستمعونها بدون النظر إلى النص. ثم تقليد الحوار والقراءة القصيرة وحفظهما. أن تقلد الطالبات قراءة المعلمة جملة بعد جملة ثم يحفظونها. أن تقدم المعلمة أنماطاً جميلة متوجدة في الحوار و القراءة القصيرة و لا سيما هي صعبة لأن فيها تراكيب وتعابير مختلفة بما توجد في اللغة الأم، و تقام هذه كلها بتدريبات. ثم تمثيل الحوار أو القراءة المدربة يعنى يمثل الطلاب الحوار المحفوظ أمام الفصل بالتناوب. ثم تكوين جمل أخرى وفقاً بأنماط جملة مدروسة. (الملاحظة، ٢٠٢٣)

٥. طريقة الانتقائية

طريقة الانتقائية هي طريقة مشتركة تأخذ الجوانب الإيجابية لكل من المهارات اللغوية و المعرفة، وذلك لتحقيق أقصى قدر من أهداف ونتائج التعلم. المقصودة الطريقة الانتقائية هي الطريقة المحادثة و القراءة والتدريبات. الطريقة الانتقائية هي الطريقة الموجودة بسبب عدم الرضا عن أساليب تعلم اللغة الأجنبية الحالية، بينهم طريقة القواعد، والترجمة، و طريقة المباشرة، و طريقة سمعية الشفهية. (الملاحظة، ٢٠٢٣)

ج- المشكلات والحلول في تعلم اللغة العربية بمعهد القرآن ماليزيا

المشكلات التي تواجهها الطالبات في تعلم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن قسمت الباحثة إلى أربعة أقسام.

أولا : مشكلة من جانب المعهد

أما في المشكلة عدم البيئة اللغوية كما عرفنا أن في تعلم اللغة، تلعب البيئة دورا هام في قدرة الشخص على تعلم اللغة المستهدفة. البيئة الجيدة سيكون لها تأثير على قدرة الشخص على إتقان اللغة المستهدفة. من نتائج ملاحظات الباحثة في تعليم اللغة العربية، يرى الباحثة أن عدم وعي الطالبات لخلق بيئة من اللغة . وأظهرت نتائج مقابلة الباحثة مع أحد طالبات اللغة العربية أن " في عملية تعليمية في الفصل وفي المساكن، نستخدم اللغة العربية أقل، لأن ليس هناك النظام لاستخدامها هذه اللغة. نستخدم المعلمة اللغة العربية في بداية التعليمية ويستخدم اللغة الأخرى كاللغة الملايووية، وأما حلول من هذه المشكلة هي تطبيق البيئة اللغوية في المعهد لدوافع الطالبات في تكلم اللغة العربية بشكل جيد والصحيح حتى تكون ماهرة لطالبات في اللغة العربية. لأن دور البيئة اللغوية مهمة لترقية التحدث باللغة العربية. البيئة اللغوية هي مكان للتحدث باللغة العربية لكن هناك الطالبات لا يطلبن لتكلم باللغة العربية (المقابلة، ٢٠٢٣)

وأما في المشكلة عدم النظام المعهد في ممارسة اللغة العربية وجدت الباحثة أن في هذا المعهد لا يطبق بتكلم باللغة العربية إذن جميع الطالبات يتحدثن باللغة الملايووية وأقل باللغة العربية. سواء كان في دور المعهد أو في المسجد أو في المساكن. وأما حلول من هذه المشكلة هي أن يطلب المعهد الطالبات ليتكلمن باللغة العربية عند إلقاء بالمعلمة أو الأصدقاء أو أساتذ من شرق الأوساط (المقابلة، ٢٠٢٣) .

ومشكلة بعدها هي قلة استخدام الوسائل التعليمية. أثبت العلماء أن الإنسان يكتسب المعرفة عن الطريق الحواس من البيئة الطبيعية والاجتماعية. ومن هنا يتضح أن وسائل التعليم تجعل التعلم حيا ومحسوسا. وباستخدام الوسائل المتنوعة في زماننا الحاضر تستطيع أن تسهل لمعرفة العلوم الجديد إلى الطلاب ، ومن المشكلة هنا إذا ما ستعمل المدرس الوسائل الموجودة لسهولة تعلم الطالبات، لأن هذا تقدي إلى بطئ نيل العلوم الجديدة للطالبات .وأما حلول من هذه المشكلة هي أن تحاول المعلمة بتسخير الوسائل الموجودة لأن باستخدام الوسائل المتنوعة في زماننا الحاضر تستطيع أن تسهل لمعرفة العلوم الجديد إلى الطالبات كاستخدام معمل اللغة العربية ومذياع وجهاز إسقاط (المقابلة، ٢٠٢٣) .

ثانيا : مشكلة من جانب المعلمة

المشكلة في تعلم اللغة العربية من جانب المعلمة هي قلة دوافع الطالبات لتعلم اللغة العربية. غالبا

ما يجد المعلمون من مجموعة متنوعة من شخصيات الطالبات العديد من العوائق خاصة إذا كان الطالبات الذين فهموا اللغة العربية من قبل سيقبلون من عملية التعليم، مثل عدم الرغبة في الإستماع والمزاح من تلقاء أنفسهم . على الرغم من وجود بعض الأصدقاء الذين لا يفهمون التعلم . إن غالبية الطالبات الذين يشعرون بأنهم بارعون بالفعل ويسهل فهمهم للغة العربية سيصبحون متحمسين بشكل متزايد لتعلمهم، على عكس أولئك الذين ليسوا على دراية باللغة العربية للطالبات. سيشعرون أنه غباء إذا واجهوا مادة لم يتم فهمها . وهذا يجعلهم أقل حماسة ودونية لأنهم يشعرون برؤية أصدقائهم الذين يفهمون اللغة العربية أولاً. وأما حلول من هذه المشكلة هي إعطاء حكاية الدوافع واللعبة. في بعض الأحيان، يقوم المعلمة للتوقف مؤقتاً في منتصف التعليم عندما يبدو الطالبات نعساناً ويفتقرون إلى الحماس. مثل إعطاء حكاية الدوافع أو مع ألعاب خفيفة تتعلق بالمادة. كما نقلها معلمة اللغة العربية في هذا المعهد عندما سئل عن كيفية عمل الحلول بحيث يمكن التغلب على المشكلة في الفصل. (المقابلة، ٢٠٢٣)

ثالثاً : مشكلة من جانب الطالبات

المشكلة الأولى في ضعف المفردات لهم بسبب هن لا يعرفن ولا يحفظن المعنى من المفردات اللغة العربية ، وإضافة على ذلك كثير من المفردات العربية التي لم تكن في اللغة الملايوية مثلاً قد نعرف أن في شكل المفردات العربية كان فعل الماضي وفعل المضارع والمفرد والجمع (مؤنث سالم ومذكر سالم). وأما في المفردات اللغة الملايوية معدوم سوى المفرد والجمع. هذا مما يجعل الصعوبة لطالبات بأسباب تنوع الكثير من الأشكال المفردات (المقابلة، ٢٠٢٣)

وأما حلول من هذه المشكلة هي:

١. إعطاء المفردات إلى الطالبات والسؤال عنه في حين من الوقت الدراسة حتى يتذكر الطالبات عن المفردات.

٢. طلبت المعلمة إلى الطالبات على إعدادتها ومراجعتها حتى تسرخ في أذهانهم ويتذكر الطالبات مباشرة إذا وجد السؤال عن تلك المفردات.

٣. كثرة التدريب بأن يجعل الجملة من المفردات الموجودة (المقابلة، ٢٠٢٣).

وأما في المشكلة ضعف فهم التراكيب اللغوية كان هذه المشكلة الشائعة التي يواجهها الطالبات

عند تعلم اللغة العربية ، إضافة إلى ذلك أن كثير من الأبواب الصرف والنحو التي تسببهن على سداد في تعلمها. وأما حلول من هذه المشكلة هي: أولاً، أن تعطي المعلمة الوقت الخاص لتعليم القواعد وليس بسائر ترجمة النص، لأن في تعليم القواعد اللغوية لابد أن تفهم الطالبات البيان بالدقة. ثانياً، التركيز على التطبيقات النحوية والصرفية وتزويد الطالبات بالقواعد النحوية والصرفية الوظيفية (المقابلة، ٢٠٢٣).

وأما في المشكلة ضعف مهارة اللغوية الأربع ، هذه كذلك تكون المشكلة الشائعة لطالبات الذين يتعلمون اللغة الثاني، لأن لابد منهم أن يتعلمون كل شئ من الأول ويوجد الفرق بين طبيعة اللغة العربية مع اللغة الملايوية، كمثال تجريب على الإستماع باللغة العربية وتجريب على النطق الصحيح باللغة العربية ، قراءة النص ثم كتابة الكلمة والجملة باللغة العربية . وأما حلول من هذه المشكلة هي أولاً، أن يحاول المعلمة بتقسيم الوقت للتعليم المهارة اللغوية الأربعة، أن تعطي الفرصة للتدريب الإستماع والتدريب الكلام باللغة العربية، ثم قراءة النص وكتابة الشئ باللغة العربية مهما كل منها إلا قليلاً. ثانياً، محاولة على استخدام الوسائل التعليم عند تعلين مهارة اللغوية على الأهم للطالبات معرفة للدروس المهارة اللغوية لأن في المهارة اللغوية يطلب من محاكاة، وتورين، وتدريباً، وتكرار بطريقة معينة ، للحصول على المهارة في الدراسة كما سبق القول. (المقابلة، ٢٠٢٣)

وأما المشكلة في تعلم اللغة العربية من جانب اللغويات فهي: أولاً، مشكلة في مهارة الكلام. العملية التعليمية لمادة العربية في معهد القبلة لتحفيظ القرآن يستخدم المادة من كتب المدرسي كلاً أساس. فيه مواد أساس اللغة العربية كالمفردات والقراءة والحوارة وقواعد النوية وتدريبات الأسئلة. معظم الطلاب على أساس ملاحظة المعلمة لم يواجهوا المشكلات عند العمل على المشكلات، ومع ذلك كان هناك عدد قليل منهم لا يزالون يواجهون صعوبة في ممارسة نصل الحوار كوضع فواصل جملة غير مناسبة لأن معظمهم لم يفهموا معنى الحوار. والطريقة التي يتم تسليمها بها لا تزال مثل الهجاء في النص حتى قبل أن يقدم المعلم أمثلة على النطق وكذلك في نفس الوقت مناقشة معنى نص الحوار. يمكن أن تحدث هذا لأن هناك بعض الطالبات الذين يولون إهتماماً أقل أو لا يهتمون عند مناقشة ترجمة الحوار حتى يتمكنوا من فهم يمارسونه (الملاحظة، ٢٠٢٣). من شرح البيانات السابقة بالمشكلات الموجهة في تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن تعني عدم قدرة الطالبات في تطبيق مهارة الكلام. في كثير البحث ويجد أن مهارة الكلام هي أصعب تطبيقها. دليل على البيانات السابقة شرحة المعلمة من حصول الملاحظة عن مهارة الكلام الطالبات وكثير منهن عدم نطقها الصحيحة وبالنسبة إلى تعليم اللغة أن مهارة الكلام

معيار بنجاح تعليم اللغة لدي الطالبات ثانيا، مشكلة في المفردات (مقابلة، ٢٠٢٣).

المشكلة الثانية التي تمت مواجهتها هي أن الطالبات افتقرن إلى الحماس لحفظ المفردات، مع عذر عدم حفظ المفردات. هذا ما نقله معلمة اللغة العربية في الفصل. "عندما أراها، يكون معظم الأطفال كسالى في تذكر المفردات الجديدة التي لم ييحفظن، لذلك غالبا ما يطرحون أسئلة حول معنى المفردات. على الرغم من أن المفردات نوقست سابقا". في كتاب الطالبات، هناك مجموعات من المفردات ومعانيها عندما يعملون على الأسئلة ولا يفهمون ما يعنيه مجرد إلقاء نظرة على قسم جمع المفردات. وهذا يجعلهن لا يفكرن في حفظ هذه المفردات الجديدة. بينما كما نعلم جميعا، فإن الحصول على نظرة ثاقبة للمفردات العربية الجديدة هو أمر أساسي في إتقان اللغة العربية، وإحدى الطرق هي الحفظ. مع هذه المشكلة الأساسية يتأثر تعليم اللغة العربية تلقائيا خاصة عندما تعطي المعلمة تقييما للطالبات. المشكلة الثانية كما شرح البيانات السابقة أن شعرت المعلمة بأن الطالبات ناقص في إتقان المفردات. العامل الرئيسي سبب هذه المشكلة تعني أن الطالبات يتكاسلن في حفظ المفردات بكثرة المفردات الجديدة في كل المادة. هذه الأحوال تعطي الآثار العاصف في تعليم اللغة. لأن إتقان المفردات أساسا من المهارات اللغوية. مشكلة الكلام السابقة احدى الآثار من عدم إتقان المفردات لدي الطالبات. لا يقدر بعقد الكلام لتحديد معرفته عن المفردات (مقابلة، ٢٠٢٣).

المشكلة الثالثة تعني في أمر الضمير. تعرف المعلمة الطالبة التي لم تتم في استخدام الضمير. المثال إذا يسأل المعلمة "ماذا تعملين؟" إجابة صحيحة مناسب بقواعد اللغة يعني "أكل" ولكن من بعضهم يجيبون ب "تعملين....". إذا حين سألت المعلمة بضمير فلا تجيب الطالبة بضمير صحيح بل يعيد الضمير من السؤال. بجانب ذلك أن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية التي ييئتها لم يستخدمها كثيرا فإذا مثير من الطالبات نسي عن مفرداته المثال في نطق المفردات "الكتاب" ولكن من بعضهن ينطقن "الكتابن" مع أن إذا وجد الألف لم يكن تنوينا. فهذه المشكلات الصغيرة المتكررة. من شرح البيانات السابقة فالمشكلات الموجهة حين تعليم اللغة العربية يعني في استخدام القواعد المناسبة بقواعد النحو والصرف (مقابلة، ٢٠٢٣).

وأما حلول من هذه المشكلة فهي تعويد الطالبات في استخدام التراكيب الصحيح. بالنسبة للمشكلات النحوية التي غالبا ما يستمر الطالبات في ممارسة الجملة الصحيحة. كما وجدت الباحثة في مراقبة عملية تعليمية في معهد القبلة لتحفيظ القرآن. وأما حلول من المشكلات اللغويات فهي:

١. تعويد الطالبات في ممارسة مهارة الكلام

استجابة لمشكلة نقص الطالبات في القدرة على قراءة نصوص حوار في عملية التعليم، ينصح المعلمون بإعطاء وقت خاص للطالبات ليتمكنن من صقل نهارتهن في الكلام. يهدف هذا إلى تدريب مستوى ثقة الطالبات وتدريب الطالبات على نطق نصوص الحوار إلى جانب الحركات والتعبيرات المناسبة وقد أعطى المعلمة في السباق أمثلة على نطق الكلمات بالإضافة إلى مناقشة معانيها من أجل تسهيل الطالبات على الفهم والقدرة على نقلها جيذا (مقابلة، ٢٠٢٣)

كانت المهارة اللغوية أولى الهدف في تعليم اللغة. جاءت هذه المهارة من الإنكسار في استخدام اللغة المدرسية والتطبيق باستمرار. على الطالبات بعدم مهارته الكلام فالمعلمة يعطي تدريب الكلام وينشئ البيئة اللغوية الجيدة. من جهة المعلمة والطالبات. مثل تسعى المعلمة عن اتصال باللغة العربية وتطلب الطالبات على استخدام المفردات التي يعرفهن بمكونات الاتصال بينهم.

٢. إعطاء الجزاء واللعبة

في التغلب على مشكلة طالبات من معهد القبلة لتحفيظ القرآن اللاتي يفتقرن في المفردات يمكن القيام به من خلال منح الجزاء في شكل نقاط إضافية للطالبات القادرات على حفظ المفردات في الدراسة وهذا يهدف إلى جعل الطالبات متحمسين والحفاظ على حفظ المفردات. أي أن تطلب المعلمة من الطالبات إيداع مفوضات محفوظة ودعوة الطالبات إلى إجراء اختبارات المفردات المختلفة بألعاب كرة الثلج أو الكلمات المتقاطعة ومن هناك يمكن للمعلمة أن تعطي التقدير في شكل نقاط إضافية للطالبات (مقابلة، ٢٠٢٣)

٣. تعويد الطالبات في استخدام التراكيب الصحيح

بالنسبة للمشكلات النحوية التي غالبا ما تستمر الطالبات في ارتكاب الأخطاء فتستجيب المعلمة دائما عن طريق إعطاء أمثلة على الاستخدام الصحيح وتذكير الطالبات مباشرة إذا كانوا لا يزالون ليسوا على حق تماما في ممارسة جملة الصحيحة. كما وجدت الباحثة في مراقبة عملية تعليمية في معهد القبلة لتحفيظ القرآن. تذكر الطالبات مباشرة الطالبات اللاتي ما زالو ليسوا على حق في استخدام

القواعد. كما استخدام " الأليف واللام والتنوين " بإعطاء أمثلة صحيحة مثل " الكتاب " " ما هذا ؟ هذا قلم ". إذا أعطى المعلمة الدافع والممارسة إما في الحوار أو الكتابة (مقابلة، ٢٠٢٣) .

خاتمة

أما نتائج البحث في هذا البحث وهي كما يلي :

١. إن عملية تعليم اللغة العربية بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا تعتمد على ثلاثة أنشطة التعليمية في كل لقاء فهي المقدمة والأنشطة الرئيسية والخاتمة. فاستخدمت المعلمة في عملية تعليم اللغة العربية هي اللغة العربية واللغة الملايوية.
٢. أما الطرائق المستخدمة في هذه العملية فهي الطريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة والطريقة القراءة والطريقة السمعية الشفهية والطريقة الانتقائية. الوسائل التعليمية المستخدمة هي الكتاب المدرسي والسبورة والكراسة والصورة والمذيع. والإستراتيجية المستخدمة هي الحوار والقصص والحكايات والمناقشة. وتقييم كفاءة الطالبات التي قامت معلمة هي الشفهي والسؤال والجواب والتدريبات.
٣. مشكلات وحلول في تعلم اللغة العربية لدى الطالبات بمعهد القبلة لتحفيظ القرآن ماليزيا هي المشكلة من جانب المعهد والمشكلة من جانب المعلمة والمشكلة من جانب الطالبات والمشكلة من جانب اللغويات.

المراجع القائمة

أزهار أرشاد، ١٩٩٢ ، مدخل الى طرق تعليم اللغة العربية لمدرس اللغة العربية، الأحكام : اوجونغ فانداع.

جوليا، ٢٠٢٣، كفاءة الطلاب على استيعاب المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الخامسة بيرون، الإمتياز، ١(١)

حسن، دكتور شحاته، ١٩٩٧ ، تعليم اللغة العربية النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية. رشدي ، أحمد طعيمة، ٢٠٠٥ المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول ، جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراساته في تعليم العربية. رشدي أحمد طعيمة، ١٩٩٢ ، التعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، الرباط إيسيكوا. رشدي أحد طعيمة ومحمود كامل الناقة، ٢٠٢٢ ، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات

المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة ، إيسيكو.

رشدي أحمد طعيمة، ٨٩٩١ ، **مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي**، القاهرة : دار الفكر العربي.
زين العارفين، ٢٠٠٢ ، **اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها**، فادنج : مطبعة الترقيم الدولي.
سحن حاغظ وآخرون، ١٩٥٧ ، **أصول التربية وعلم النفس**، بدون مكان: دار الجهاد.
سعد سلمان المشهداني، ٢٠٠٥ ، **مناهج بحث الإعلام**، دولة الإمارات العربية المتحدة، دار الكتاب الجامعي.

سعد سلمان المشهداني، ٢٠١٩ ، **منهجية البحث العلمي**، الناشر : دار أسامة للنشر والتوزيع.
سلميتي، ٢٠١٩ ، **الرسالة : مشكلات في عملية تعليم وتعلم الحادثة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانري**، بندا آتشيه : جامعة الرانري.

صالح وعبد العزيز عبد المجيد، ١٩٩١ **التربية وطرق التدريس**، مصر: دار المعارف.
صلاح عبد المجيد العربي، ١٩٩١ ، **تعليم اللغات الحية وتعلمها بين النظرية والتطبيق**، بيروت : مكتبة لبنان.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ٢٠١١ ، **إضاءات المعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها**، الرياض عربية للجميع.

عبد العزيز بن ، إبراهيم العصيل ١٩٩٣ **أساسيات تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى**، مكة المكرمة.
عمر الصديق، عبد الله ومحمود إسماعيل ، ١٩٩٩ ، **المعينات البصرية في اللغة العربية**، مالانج : جامعة الملك سعود.

فتح على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، ٢٠٠٣ ، **الم راجع في تعليم اللغة العربية للأجانب**، القاهرة : مكتبة وهبة:

لين إرلينا، ٢٠٢٣ ، **أخطاء العدد في كتابة الطالبات بجامعة الرايا، الإمتياز**، (١)٢.
لارسن دايان و ، فريمان، ١٩٩٥ **أساليب و مبادئ في تدريس اللغة**، ترجمة عائشة موسى الشهيدة.
لويس مألوف، ١٩٩٩ ، **المنجد والإعلام**، بيروت : دار المشرف.

محمد ، على الخول، ٢٠٠٢ **أساليب تدريس اللغة العربية . الرياض: دار المعرفة الجامعة**.
محمد حسن ، عبد العزيز، ٢٠٠٢ **مدخل إلى علم اللغة** ، القاهرة : دار الفكر العربي.
محمد حسن عبد العزيز، ٢٠٠٢ ، **مدخل إلى علم اللغة**، القاهرة : دار الفكر العربي.
محمد صالح الشنطي، ٢٠٠٨ ، **مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها**، الدراسات اللغوية : المملكة

العربية السعودية.

- محمد عبد القادر أحمد ، ٢٠١٢ ، طرق تعليم اللغة العربية، القاهرة : مكتبة النهضة المصرية.
- محمود ، على السمان، ٢٠١١ التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة : دار المعارف.
- محمود ، كامل الناقبة، ٢٠١٣ تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه و مدخله و طرق تدريسه، مكة المكرمة، جامعة أم القرى.
- محمود أحمد السيد، ٢٠١٠ ، طرائق التدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، جامعة دمشق.
- محمود عبد القادر، ٢٠١٤ ، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الأولى، جامعة دمشق.
- محمود يونس ومحمد قاسم، الت ربية والتعليم، مطبعة دار السلام بلا سنة.
- مصطفى الغلاييني، ٢٠١٣ ، جامع الدروس العربية . راجعه و نقحه عبد المنعم و عبد العزيز سيد الأهل، بيروت : المكتبة العصرية.
- وقان عبيدات وآخرون ، ٢٠٠٨ ، البحث العلمى مفهومه وأدواته وأساليبه، الرياض : دار أساسه للنشر
المراجع الأجنبية

Dede octomo, 2007, *Metode Penelitian Sosial*. Jakarta : Kencana.

Hermawan Wasito, ١٩٩٥, *Pengantar Metodologi Penelitian*, Jakarta : Gramedia

Iskandar, 2009, *Metode Penelitian Deskriptif*. Jakarta : Gaung Persada Press.

Sugiono, 2011, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung : CV.Alfabeth.

Rasyid, M.A. & Tasnimah, T.M, 2023, Representasi Nilai-Nilai Pancasila Dalam Naskah Drama 'Audatul Firdaus dan Novel Max Havelaar: Kajian Sastra Bandingan, Vol 1, No.1, 2023, Al: Imtiyaz : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban